

S.C. APPROVVIGIONAMENTI E GESTIONE SERVIZI / 1509

**SERVIZIO SANITARIO REGIONALE  
AZIENDA SANITARIA UNIVERSITARIA  
GIULIANO ISONTINA**

**DETERMINAZIONE  
DEL DIRETTORE DELLA  
S.C. APPROVVIGIONAMENTI E GESTIONE SERVIZI**

OGGETTO: Affidamento della fornitura del software di trascrizione Dragon (CIG Y32347B39A) (€486,78) e rettifica della determina n.1309 d.d.24/11/2021

**Il Direttore della  
S.C. APPROVVIGIONAMENTI E GESTIONE SERVIZI**

dott. Giovanni Maria Coloni, attesta che l'atto è conforme alla programmazione aziendale nonché la legittimità e regolarità tecnica dello stesso allo stato delle conoscenze.

dott. Giovanni Maria Coloni

Trieste, 31/12/2021

**OGGETTO:** Affidamento della fornitura del software di trascrizione Dragon (CIG Y32347B39A) (€486,78) e rettifica della determina n.1309 d.d.24/11/2021

Premesso che con provvedimento n.663/2021 il Dipartimento di Salute Mentale (di seguito DSM) ha provveduto a recepire il finanziamento regionale per la realizzazione del progetto internazionale denominato *“La salute mentale come diritto fondamentale in epoca Covid”*, in stretta collaborazione con l’OMS di Ginevra (all’interno dei “Progetti Internazionali” di cui alla DGR 144/2021, confermata con DGR 189/2021, Finanziamento delle sovraziendali – TAB 2, rigo n. 30);

che nell’ambito di tale ampio progetto è prevista anche la realizzazione di uno studio sulla dipendenza nell’abitare inclusivo “ProDi-SSAI PROgetto Dipendenza – Supporto e Sostituzione nei progetti di Abitare Inclusivo del Dipartimento di Salute Mentale di Trieste” (Parere favorevole del Comitato Etico Unico Regionale FVG – prot. Gen. 45325 dd. 18/05/2021; Autorizzazione di ASUGI alla conduzione dello studio – prot. SCRICAQARC 564 dd. 19/05/2021);

rilevato che, con mail d.d.18/08/2021, conservata agli atti (allegato alla nota pit.7179-P/2021), il referente del sopracitato studio ha segnalato alla S.C. Informatica e Telecomunicazioni la necessità di dotarsi di un software di trascrizione automatica per poter effettuare la trascrizione delle interviste individuali condotte con gli utenti ospiti dei diversi progetti di supporto abitativo;

che tra i vari prodotti presenti sul mercato indicati dai referenti del DSM, il software di riconoscimento vocale DRAGON di Nuance ha il motore in locale (sul software installato su PC ASUGI) e quindi non presenta criticità relativamente al rispetto delle norme sulla tutela della riservatezza dei dati;

atteso che è stata quindi condotta in data 17/12/2021 un’indagine di mercato preventiva, al fine di individuare tra i vari fornitori presenti sul MEPA, quello in grado di garantire la disponibilità del suddetto prodotto al minor prezzo, con il seguente esito (parola chiave utilizzata: codice articolo produttore del software - ESN-K809T-W00-15.0):

Fornitore	Nome commerciale	Prezzo	Marca	Codice articolo produttore
GRAPHILAND ITALIA	Nuance Dragon Professional Individual 15 Ita Full Download	€ 399,00/Licenza	Nuance	ESN-K809T-W00-15.0
ESPRESSO SRL	Dragon Professional Individual 15 Full Italian DWLD	€ 409,00/Licenza	Nuance	ESN-K809T-W00-15.0
ADPARTNERS SRL	ESN-K809T-W00-5.0 Dragon Professional Individual 15 Full Italian DOWNLOAD	€ 409,00/Licenza	NUANCE	ESN-K809T-W00-15.0
PUCCIUFFICIO	DOWNLOAD, DRAGON PROFESSIONAL INDIVIDUAL, ITALIAN	€ 410,00/Licenza	NUANCE	ESN-K809T-W00-15.0
CAMPUSTORE SRL	DRAGON PROFESSIONAL INDIVIDUAL 15 - Download ITA (Dragon Naturally Speaking 15 Pro)	€ 415,83/Licenza	NUANCE	ESN-K809T-W00-15.0

EUREX	Nuance Dragon Professional Individual 15 Ita	€ 429,00/Licenza	Nuance	ESN-K809T-W00-15.0
-------	--	------------------	--------	--------------------

dato atto che conseguentemente, ai sensi dell'art.36, comma 2, lett.a) del D.Lgs.50/2016, in data 17/12/2021 è stato predisposto in marketplace Consip l'Ordine di Acquisto n.6547966 per l'acquisizione del software di trascrizione automatica Dragon Professional Individual v15 di NUANCE rivolto alla ditta GRAPHILAND ITALIA S.R.L.;

ritenuto, per quanto suesposto, di affidare alla ditta GRAPHILAND ITALIA S.R.L. la fornitura di quanto sopraindicato, per una spesa complessiva di €399,00 IVA esclusa;

atteso che la fornitura in disamina non è allo stato attuale oggetto di gare centralizzate a livello regionale presso l'Azienda Regionale di Coordinamento per la Salute (ARCS) o presso la CUC regionale e neppure inserita in convenzioni attive su Consip;

considerato che eventuali nuove aggiudicazioni successive da parte di CONSIP ed ARCS/CUC potrebbero determinare l'anticipata risoluzione del contratto;

ritenuto inoltre di individuare, ai sensi degli artt. 31 e 101 del D. Lgs.50/2016, quale Responsabile Unico del Procedimento il dott. Giovanni Maria Coloni, Direttore della S.C. Approvvigionamenti e Gestione Servizi, e quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto l'ing. Cinzia Spagno, Direttore della S.C. Informatica e Telecomunicazioni;

precisato infine che a causa di un mero errore di comunicazione tra uffici, veniva indicato come software di trascrizione automatica il software ATLAS acquisto con ODA n.6442743, mentre si tratta di software di analisi qualitativa di testi;

ritenuto pertanto necessario rettificare la determina n.1309 d.d.24/11/2021 - *Affidamento della fornitura del servizio web di trascrizione automatica ATLAS (CIG Y9C33B696A) (€1.171,20)* - prevedendo di intendere sostituite ovunque riportate le parole "software di trascrizione" con le parole "software di analisi qualitativa";

acquisito il parere favorevole del Direttore della S.C. Informatica e Telecomunicazioni;

visto il "Regolamento ASUITS per l'affidamento dei contratti sotto soglia", adottato con decreto n.211 dd. 05/04/2017 del Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria Universitaria Integrata di Trieste;

visto il decreto del Direttore Generale dell'ASUGI n. 1 dd. 1 gennaio 2020;

**Il Direttore della  
S.C. APPROVVIGIONAMENTI E GESTIONE SERVIZI**

**determina**

per quanto esposto in narrativa, di:

- rettificare la determina n.1309 d.d.24/11/2021 - *Affidamento della fornitura del servizio web di trascrizione automatica ATLAS (CIG Y9C33B696A) (€1.171,20)* - intendendo sostituite ovunque riportate le parole "software di trascrizione" con le parole "software di analisi qualitativa";
- affidare la fornitura del software di trascrizione automatica Dragon Professional Individual

v15 di NUANCE alla ditta GRAPHILAND ITALIA S.R.L., Via Costituzione, 31 - 42124 Reggio Emilia (RE) – Tel: 0522 232390 Fax: 0522 506066, C.F./P. IVA 01889500359, per una spesa complessiva di €486,78 (imponibile €399,00 + IVA 22% €87,78);

- individuare, ai sensi degli artt. 31 e 101 del D. Lgs.50/2016, quale Responsabile Unico del Procedimento il dott. Giovanni Maria Coloni, Direttore della S.C. Approvvigionamenti e Gestione Servizi, e quale Direttore dell'Esecuzione del Contratto l'ing. Cinzia Spagno, Direttore della S.C. Informatica e Telecomunicazioni.

L'onere suddetto verrà imputato al conto 10.500.100 ("Concessioni, licenze, marchi e diritti simili") del bilancio aziendale da imputare al Piano Acquisti 2020 (voce "Software") e troverà la sua copertura nello specifico finanziamento regionale sovraziendale che, per l'importo di € 486,78 sarà girocontato dal conto 600.100.100.200 (*Finanziamento indistinto finalizzato da Regione*), al conto 610.100 (Rettifica contributi in conto esercizio per destinazione ad investimenti – da Regione).

Per la fornitura di cui al presente atto non è necessaria la predisposizione del DUVRI ai sensi del D. Lgs.81/08 e s.m.i., in quanto trattasi di mera fornitura.

Ai sensi dell'art. 3 L. 136/10 e s.m.i. (tracciabilità dei flussi finanziari) il numero di CIG è: **Y32347B39A**.

Il presente provvedimento diviene esecutivo dalla data della pubblicazione all'albo aziendale telematico.

Il Responsabile dell'Istruttoria  
dott.ssa Maura Pernarcich

**Il Direttore della  
S.C. APPROVVIGIONAMENTI E GESTIONE  
SERVIZI  
dott. Giovanni Maria Coloni**

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIOVANNI MARIA COLONI

CODICE FISCALE: CLNGNN64M01L424N

DATA FIRMA: 31/12/2021 10:48:16

IMPRONTA: 583F16C521E2E94CFD1F48A413223B2200519F9902F834897915E3C01130908D  
00519F9902F834897915E3C01130908DCBC4094B5BFFBA42FA5F0978832461D9  
CBC4094B5BFFBA42FA5F0978832461D918C0E41C970686258AAC4C8BA2540E9C  
18C0E41C970686258AAC4C8BA2540E9C82F750AC9C749EC1AAEDB6C2612D4A22